

MINUTES OF THE **REGULAR** MEETING OF THE COUNCIL OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE, HELD AT CITY HALL, 451 SAINT-JEAN BOULEVARD, POINTE-CLAIRE, QUÉBEC, ON **TUESDAY, OCTOBER 1, 2024, AT 7:00 P.M.**, AFTER DUE NOTICE WAS TRANSMITTED ON SEPTEMBER 27, 2024.

PRESENT: Councillor Claude Cousineau, Councillor Paul Bissonnette, Councillor Tara Stainforth, Councillor Cynthia Homan, Councillor Bruno Tremblay, Councillor Eric Stork, as well as Councillor Brent Cowan, chaired by Mayor Tim Thomas forming quorum of council.

ABSENT: Councillor Kelly Thorstad-Cullen.

Mrs. Karina Verdon, City Manager, Mr. Gilles Girouard, Assistant City Manager, Mtre Caroline Thibault, City Clerk and Director of Legal Affairs, as well as Mrs. Danielle Gutierrez, Assistant City Clerk and Council Secretary, are also in attendance.

2024-469 ADOPTION OF THE AGENDA

It is moved by Councillor Tara Stainforth,
Seconded by Councillor Paul Bissonnette, and unanimously resolved:
TO approve the agenda with the following modifications:

- The withdrawal of item 6.1
- The withdrawal of item 6.2
- The addition of item 19.1 entitled "Soil decontamination-rehabilitation process on lots 2 529 708 and 4 254 275 of the Cadastre of Québec (173-173C Cartier Avenue) - *Programme ClimatSol-Plus* of the *Ministère de l'Environnement, de la Lutte contre les changements climatiques, de la Faune et des Parcs.*"

2024-470 APPROVE THE MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF SEPTEMBER 3, 2024

It is moved by Councillor Tara Stainforth,
Seconded by Councillor Paul Bissonnette, and unanimously resolved:
TO approve the French and English versions of the minutes of the regular meeting of September 3, 2024.

2024-471 QUESTION PERIOD

Questions are submitted to the members of Council by the persons indicated below:

Nasr El Dabee
Lyne Conway
Susan Weaver
David Johnston
Stewart Brennan
Sue Stacho.

2024-472 FILE THE REPORT PERTAINING TO THE REGISTER HELD FROM AUGUST 26 TO 30, 2024, WITH RESPECT TO BY-LAW PC-2976

The certificate issued pursuant to Section 555 of the *Act respecting elections and referendums in municipalities* for By-law PC-2976 is filed and the members of Council take note. The By-law is deemed to be approved by the qualified voters.

2024-473 NOTICE OF MOTION AND FILING OF A DRAFT BY-LAW BY-LAW DECREERING A LONG-TERM BORROWING AND CAPITAL EXPENDITURES IN THE AMOUNT OF \$ 1,635,000 FOR WORKS REGARDING PARKS, GREEN SPACES, SHORELINE, BIKE PATHS AND SPORTS FIELDS

Councillor Brent Cowan gives notice of motion that a draft By-law decreeing a long-term borrowing and capital expenditures in the amount of \$ 1,635,000 for works regarding parks, green spaces, shoreline, bike paths and sports fields will be presented for adoption at a subsequent meeting of Council.

Councillor Brent Cowan files a draft By-law decreeing a long-term borrowing and capital expenditures in the amount of \$ 1,635,000 for works regarding parks, green spaces, shoreline, bike paths and sports fields.

2024-474 NOTICE OF MOTION AND FILING OF A DRAFT BY-LAW BY-LAW DECREERING A LONG-TERM BORROWING AND CAPITAL EXPENDITURES IN THE AMOUNT OF \$ 2,555,000 FOR MUNICIPAL INFRASTRUCTURE WORKS IN VARIOUS LOCATIONS

Councillor Brent Cowan gives notice of motion that a draft By-law decreeing a long-term borrowing and capital expenditures in the amount of \$ 2,555,000 for municipal infrastructure works in various locations will be presented for adoption at a subsequent meeting of Council.

Councillor Brent Cowan files a draft By-law decreeing a long-term borrowing and capital expenditures in the amount of \$ 2,555,000 for municipal infrastructure works in various locations.

2024-475 NOTICE OF MOTION AND FILING OF A DRAFT BY-LAW DECREERING A LONG-TERM BORROWING AND CAPITAL EXPENDITURES IN THE AMOUNT OF \$ 3,690,000 FOR VARIOUS WORKS TO BE CARRIED OUT ON MUNICIPAL BUILDINGS

Councillor Brent Cowan gives notice of motion that a draft By-law decreeing a long-term borrowing and capital expenditures in the amount of \$ 3,690,000 for various works to be carried out on municipal buildings will be presented for adoption at a subsequent meeting of Council.

Councillor Brent Cowan files a draft By-law decreeing a long-term borrowing and capital expenditures in the amount of \$ 3,690,000 for various works to be carried out on municipal buildings.

2024-476 NOTICE OF MOTION AND FILING OF A DRAFT BY-LAW BY-LAW DECREERING A LONG-TERM BORROWING AND CAPITAL EXPENDITURES IN THE AMOUNT OF \$ 4,855,000 FOR ELECTRICAL WORKS IN VARIOUS LOCATIONS

Councillor Brent Cowan gives notice of motion that a draft By-law decreeing a long-term borrowing and capital expenditures in the amount of \$ 4,855,000 for electrical works in various locations will be presented for adoption at a subsequent meeting of Council.

Councillor Brent Cowan files a draft By-law decreeing a long-term borrowing and capital expenditures in the amount of \$ 4,855,000 for electrical works in various locations.

2024-477 NOTICE OF MOTION AND FILING OF A DRAFT BY-LAW BY-LAW DECREERING A LONG-TERM BORROWING AND CAPITAL EXPENDITURES IN THE AMOUNT OF \$ 6,285,000 FOR PROFESSIONAL SERVICES AND MAJOR MUNICIPAL INFRASTRUCTURE WORKS IN VARIOUS LOCATIONS

Councillor Brent Cowan gives notice of motion that a draft By-law decreeing a long-term borrowing and capital expenditures in the amount of \$ 6,285,000 for professional services and major municipal infrastructure works in various locations will be presented for adoption at a subsequent meeting of Council.

Councillor Brent Cowan files a draft By-law decreeing a long-term borrowing and capital expenditures in the amount of \$ 6,285,000 for professional services and major municipal infrastructure works in various locations.

2024-478

PUBLIC CONSULTATION REGARDING A DRAFT BY-LAW AMENDING THE VILLAGE CODE, BY-LAW PC-2880 OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE, REGARDING AUTHORIZED RESIDENTIAL USE CLASSES AS WELL AS THE LAYOUT OF PARKING SPACES REQUIRED FOR CLASS B DWELLINGS IN UP8

A public consultation meeting is held concerning a draft by-law amending the Village Code, By-law PC-2880 of the City of Pointe-Claire, regarding authorized residential use classes as well as the layout of parking spaces required for class B dwellings in UP8.

The draft by-law contains one or more provisions making it a by-law subject to approval by way of referendum.

The City Clerk explains the draft by-law, as well as the explanations required by Section 127 of the Act respecting land use planning and development, and invites anyone wishing to speak to do so.

No questions or comments are addressed to Council.

2024-479

PUBLIC CONSULTATION REGARDING A DRAFT BY-LAW AMENDING ZONING BY-LAW NUMBER PC-2775 OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE IN ORDER TO MODIFY THE PROVISIONS CONCERNING ELECTRICAL AND MECHANICAL EQUIPMENT, LANDSCAPING IN INDUSTRIAL ZONES, CLASS A AND B CLADDING MATERIALS, FENCES, POOL ENCLOSURES AND CERTAIN RESIDENTIAL RECREATIONAL EQUIPMENT

A public consultation meeting is held concerning a draft by-law amending Zoning By-law PC-2775 of the City of Pointe-Claire in order to modify the provisions concerning electrical and mechanical equipment, landscaping in industrial zones, class A and B cladding materials, fences, pool enclosures and certain residential recreational equipment.

The draft by-law does not contain any provision that would make it a by-law subject to approval by way of referendum.

The City Clerk explains the draft by-law and invites anyone wishing to speak to do so.

No questions or comments are addressed to Council.

2024-480

ADOPTION OF A SECOND DRAFT BY-LAW AMENDING THE VILLAGE CODE, BY-LAW PC-2880 OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE, REGARDING AUTHORIZED RESIDENTIAL USE CLASSES AS WELL AS THE LAYOUT OF PARKING SPACES REQUIRED FOR CLASS B DWELLINGS IN UP8

WHEREAS a copy of the by-law was given to the Council members at least two (2) juridical days before the present Council meeting.

WHEREAS all the Council members present declare to have read the by-law and renounce to its reading.

It is moved by Councillor Paul Bissonnette,
Seconded by Councillor Cynthia Homan, and unanimously resolved:
TO adopt without modification a second draft by-law amending the Village Code, By-law PC-2880 of the City of Pointe-Claire, regarding authorized residential use classes as well as the layout of parking spaces required for class B dwellings in UP8.

2024-481

ADOPTION OF A BY-LAW AMENDING ZONING BY-LAW NUMBER PC-2775 OF THE CITY OF POINTE-CLAIRE IN ORDER TO MODIFY THE PROVISIONS CONCERNING ELECTRICAL AND MECHANICAL EQUIPMENT, LANDSCAPING IN INDUSTRIAL ZONES, CLASS A AND B CLADDING MATERIALS, FENCES, POOL ENCLOSURES AND CERTAIN RESIDENTIAL RECREATIONAL EQUIPMENT

WHEREAS a copy of the by-law was given to the Council members at least two (2) juridical days before the present Council meeting.

WHEREAS all the Council members present declare to have read the by-law and renounce to its reading.

It is moved by Councillor Paul Bissonnette,
Seconded by Councillor Cynthia Homan, and unanimously resolved:
TO adopt without modification a by-law amending Zoning By-law PC-2775 of the City of Pointe-Claire in order to modify the provisions concerning electrical and mechanical equipment, landscaping in industrial zones, class A and B cladding materials, fences, pool enclosures and certain residential recreational equipment.

2024-482 WITHDRAWAL – AUTHORIZE THE PARTICIPATION OF MAYOR TIM THOMAS AT THE 22ND EDITION OF THE LAKESHORE BALL ORGANIZED BY THE LAKESHORE GENERAL HOSPITAL FOUNDATION TO BE HELD ON OCTOBER 19, 2024

The item relating to authorizing the participation of the Mayor at the 22nd edition of the Lakeshore Ball organized by the Lakeshore General Hospital Foundation to be held on October 19, 2024 is withdrawn from the agenda of the present meeting.

2024-483 WITHDRAWAL – AUTHORIZE THE REIMBURSEMENT OF THE EXPENSES FOR THE PARTICIPATION OF MAYOR TIM THOMAS AT THE TROPICAL NIGHTS GALA ORGANIZED BY THE WEST ISLAND BLACK COMMUNITY ASSOCIATION (WIBCA) HELD ON SEPTEMBER 21, 2024

The item relating to authorizing the reimbursement of the expenses for the Mayor's participation at the Tropical Nights Gala organized by the West Island Black Community Association (WIBCA) held on September 21, 2024, is withdrawn from the agenda of the present meeting.

2024-484 GRANT A FINANCIAL SUPPORT FOR A TOTAL AMOUNT OF \$ 1,520 TO THE MONTREAL POLICE BROTHERHOOD

It is moved by Councillor Bruno Tremblay,
Seconded by Councillor Tara Stainforth, and unanimously resolved:
TO grant a financial support in the amount of \$ 1,520 to the Montreal Police Brotherhood.

TO charge this expense to the Budget Account 02-193-00-989.

2024-485 REQUEST SUBMITTED TO THE WEST ISLAND CIUSSS FOR THE "MAISON DES AÎNÉS" OF POINTE-CLAIRE

CONSIDERING that the West Island CIUSSS has undertaken to build a "Maison des aînés" (MDA) in Pointe-Claire in the coming months.

CONSIDERING that a MDA strives to reproduce a "normalizing" living environment by offering services adapted to a person's individual profile to ensure an optimal response so that all feel at home.

CONSIDERING that these normalized surroundings promote inclusion and social participation, as well as the maintenance of the various capacities of its residents.

CONSIDERING that a substitute living environment replaces the previous living environment, which was either a preferable one, or at least a familiar one.

CONSIDERING that replacing a preferable or familiar situation with a substitute situation could be a source of stress and anxiety.

CONSIDERING that this substitute living environment, in addition to assistance, support and monitoring services, as well as psychosocial, nursing, pharmaceutical, medical and rehabilitation services, must offer residents the possibility of a quality of life that reflects the respect and compassion that Quebec and, in turn, the City of Pointe-Claire have for seniors experiencing a loss of autonomy.

CONSEQUENTLY, we, the citizens of Pointe-Claire, would like to see a desirable living environment be established at the MDA and so desire specific measures be taken to reduce stress and anxiety.

CONSIDERING the accumulating evidence that gardens and green spaces help reduce stress and anxiety.

CONSIDERING that the continuous or repeated presence of familiar faces also helps reduce stress and anxiety.

It is moved by Councillor Brent Cowan,
Seconded by Councillor Cynthia Homan, and unanimously resolved:
THAT the City of Pointe-Claire requests that the West Island CIUSSS ensure that appropriately sized common areas be provided inside and outside the planned MDA building to support greenery and a garden with appropriate seating for residents and visitors, and that measures be taken to facilitate access to the MDA.

THAT the City of Pointe-Claire commits to a close collaboration with the West Island CIUSSS on an ongoing basis to help maintain a desirable quality of life for residents and neighbors of the MDA, and that this commitment by Council be communicated to the West Island CIUSSS without delay.

2024-486

APPOINT MEMBERS TO THE ENVIRONMENT AND SUSTAINABLE DEVELOPMENT ADVISORY COMMITTEE

It is moved by Councillor Tara Stainforth,
Seconded by Councillor Bruno Tremblay, and unanimously resolved:
TO appoint Kim Matthews, Sheila Laursen and Matthew Laplante, for mandates from October 1, 2024, to October 1, 2026, with possibility of renewal, as members to the Environment and Sustainable Development Advisory Committee.

2024-487

AUTHORIZE THE PARTICIPATION OF AN EMPLOYEE AT THE LIVABLE CITIES FORUM 2024 ORGANIZED BY INTERNATIONAL COUNCIL FOR LOCAL ENVIRONMENTAL INITIATIVES (ICLEI), TO BE HELD FROM OCTOBER 23 TO 25, 2024 IN VANCOUVER, BRITISH-COLUMBIA

It is moved by Councillor Tara Stainforth,
Seconded by Councillor Bruno Tremblay, and unanimously resolved:
TO authorize Alyson Surveyer to represent the City of Pointe-Claire at Livable Cities Forum 2024 organized by International Council for Local Environmental Initiatives (ICLEI) to be held from October 23 to 25, 2024 in Vancouver, British-Columbia.

TO authorize the reimbursement of the expenses incurred at this conference, in accordance with the policy in force.

TO charge the expenses related to this authorization to Budget Account 02-470-00-313.

2024-488

APPROVE THE EVALUATION CRITERIA TO BE USED WITHIN THE FRAMEWORK OF A CALL FOR TENDERS TO BE LAUNCHED PROFESSIONAL PHOTO AND VIDEO SERVICES

It is moved by Councillor Eric Stork,
Seconded by Councillor Claude Cousineau, and unanimously resolved:
TO approve the evaluation criteria to be used within the framework of a call for tenders to be launched for professional photography and videography services, for the year 2025, with the years 2026 and 2027 in option.

TO use the bid evaluation and weighting system stipulated in sections 573.0.1 and 573.0.2 of the Cities and Towns Act of Québec.

2024-489

APPROVE THE EVALUATION CRITERIA TO BE USED WITHIN THE FRAMEWORK OF A CALL FOR TENDERS TO BE LAUNCHED FOR PROFESSIONAL GRAPHIC DESIGN SERVICES

It is moved by Councillor Eric Stork,
Seconded by Councillor Claude Cousineau, and unanimously resolved
TO approve the evaluation criteria to be used within the framework of a call for tenders to be launched for professional graphic design services for the year 2025, with the years 2026 and 2027 in option.

TO use the bid evaluation and weighting system stipulated in sections 573.0.1 and 573.0.2 of the Cities and Towns Act of Québec.

- 2024-490** FILE THE LIST OF BUDGET AMENDMENTS AND THE REGISTER OF CHEQUES FOR THE PERIOD OF AUGUST 24, 2024 TO SEPTEMBER 20, 2024
-
- The list of budget amendments and the register of cheques for the period of August 24, 2024 to September 20, 2024 are filed and the members of Council take note.
- 2024-491** ADHERE TO THE MINISTÈRE DE LA CYBERSÉCURITÉ ET DU NUMÉRIQUE'S GROUPING FOR SOLUTIONS RELATED INFRASTRUCTURE-AS-A-SERVICE (IAAS), PLATFORM-AS-A-SERVICE (PAAS) AND SOFTWARE-AS-A-SERVICE (SAAS)
-
- It is moved by Councillor Brent Cowan,
 Seconded by Councillor Tara Stainforth, and unanimously resolved:
 TO authorize the City of Pointe-Claire to join in the *ministère de la Cybersécurité et du Numérique* grouping for solutions related infrastructure-as-a-service (IAAS), platform-as-a-service (PAAS) and software-as-a-service (SAAS) (IP240013).
- 2024-492** AUTHORIZE A BUDGET AMENDMENT DUE TO A WATER CONSUMPTION ADJUSTMENT AND RATE ADJUSTMENT FOR THE YEAR 2023 RECEIVED FROM THE CITY OF MONTREAL
-
- It is moved by Councillor Brent Cowan,
 Seconded by Councillor Tara Stainforth, and unanimously resolved:
 TO authorize a budget amendment of \$127 263.02 to 02-412-00-951, from 02-990-00-691, and this, due to a water consumption adjustment and rate adjustment for the year 2023 received from the City of Montréal.
- 2024-493** AWARD A CONTRACT FOR MAINTENANCE SERVICES AND TECHNICAL SUPPORT FOR PG SOLUTIONS PRODUCTS, TO PG SOLUTIONS, FOR A TOTAL AMOUNT OF \$ 196,946.43, TAXES INCLUDED
-
- It is moved by Councillor Brent Cowan,
 Seconded by Councillor Tara Stainforth, and unanimously resolved:
 TO award a contract for maintenance services and technical support for PG Solutions products (IP240015), to PG SOLUTIONS, being the sole supplier, for a total amount of \$ 196,946.43, taxes included.
- TO charge this expense to Budget Accounts 02-138-00-551 and 02-701-28-551.
- 2024-494** FILE THE REPORT ON THE IMPLEMENTATION OF THE RECOMMENDATIONS, FOLLOWING THE AUDIT BY THE *COMMISSION MUNICIPALE DU QUÉBEC*, CONCERNING THE PROCESS FOR ADOPTING BY-LAWS
-
- The *Commission municipale du Québec*'s report on the process for adopting by-laws is filed and the members of Council take note.
- A copy of the excerpt from the minutes will be sent as soon as possible to the *Commission municipale du Québec*, to the attention of Mrs. Maude Déry, Senior Director, Audit Expertise and Strategic Support.
- 2024-495** APPROVE AN AGREEMENT TO BE ENTERED INTO WITH RÉSEAU DE TRANSPORT MÉTROPOLITAIN (EXO) REGARDING THE EXTENSION OF THE INTERRUPTION OF THE PRESCRIPTION PERIOD
-
- WHEREAS the City of Pointe-Claire and EXO entered into an agreement for a term of one (1) year commencing January 1, 2019, and ending December 31, 2019 ("Initial Agreement"), whereby the parties defined a new division of responsibilities relating to maintenance, minor works and major works (as these three terms are defined in the Initial Agreement) of the three stations (as this term is defined in the Initial Agreement);
- WHEREAS the City of Pointe-Claire and EXO have prepared a draft renewal of the Initial Agreement which was to take effect on January 1, 2020 (the "Agreement");
- WHEREAS by this Agreement, the parties wished to extend the term of the Initial Agreement for a further three (3) years and five (5) months, more specifically, from January 1, 2020, to May 31, 2023, under the same terms and conditions, with the exception of certain minor elements;

WHEREAS despite the fact that there was no longer a formal agreement between the parties, the latter, as good partners, continued to perform their obligations under said agreements;

WHEREAS the parties have not issued any invoices to each other, as agreed to in the Initial Agreement and the Agreement under review;

WHEREAS the parties wish to continue to collaborate and sign an agreement to update the division of responsibilities for maintenance, minor works and major works at the three stations;

WHEREAS it was in the interest of the parties that they agree to the interruption of the prescription period concerning all sums that would be due between them in relation to the agreements for the division of responsibilities for maintenance, minor work and major work on the three stations covering the period from January 1, 2019, to May 31, 2023;

WHEREAS the purpose of this interruption was to allow the parties to complete their respective billing, to provide the related supporting documents, to complete their respective verification of said documents and to put in place an agreement relating to the division of responsibilities for maintenance, minor work and major work on the three stations;

WHEREAS for the reasons set out above, the parties entered into an agreement regarding the mutual renunciation of prescription in June 2023, which suspended the prescription period until December 31, 2023. Being as the work required to accomplish the above had proven longer and more laborious than initially anticipated, this period was further extended twice, the first time for an additional period of three (3) months, and the second time, for an additional period of six (6) months.

WHEREAS the last extension of the interruption of the prescription period expires September 30, 2024, and the parties have not completed their verification of the documents exchanged concerning their respective billing;

WHEREAS EXO recently informed the City that it is finally ready to replace the surveillance system in the stations, as was provided for in the Initial Agreement;

WHEREAS an analysis of the documents submitted by EXO concerning the replacement of the surveillance system is currently underway by the City and that prior to implementing a new agreement between the parties, it is essential that the City complete its analysis of said project and understand the resulting costs;

WHEREAS for those reasons, it is in the City's interest to further extend the agreement regarding the interruption of the prescription period.

It is moved by Councillor Cynthia Homan,

Seconded by Councillor Paul Bissonnette, and unanimously resolved:

TO approve an agreement regarding the extension of the interruption of the prescription period to intervene between the City of Pointe-Claire and the Réseau de transport métropolitain (EXO), to the extent that said agreement remains substantially conform to the draft previously submitted to Council;

TO authorize the Mayor, or in his absence the Pro-Mayor, and the City Clerk or in her absence the Assistant City-Clerk, to sign for and in the name of the City of Pointe-Claire, an agreement to intervene with the Réseau de transport métropolitain (EXO) regarding the extension of the interruption of the prescription period as well as any other document giving effect to the present resolution.

2024-496

FILE THE LIST OF DELEGATED STAFF CHANGES FOR THE MONTH OF OCTOBER 2024

The list of delegated staff changes for the month of October 2024, as prepared by Mr. Vincent Proulx, Director – Human Resources, is filed and members of Council take note.

2024-497 APPROVE THE LIST OF NON-DELEGATED STAFF CHANGES AS OF OCTOBER 1, 2024

It is moved by Councillor Eric Stork,
Seconded by Councillor Bruno Tremblay, and unanimously resolved:
TO approve the list of non-delegated staff changes as of October 1, 2024, as signed by Mrs. Karina Verdon, City Manager.

2024-498 AWARD A CONTRACT FOR THE SUPPLY AND THE INSTALLATION ILLUMINATED PEDESTRIAN CROSSINGS, TO TRAFIC INNOVATION INC., FOR A TOTAL AMOUNT OF \$ 62,598.14, TAXES INCLUDED

It is moved by Councillor Claude Cousineau,
Seconded by Councillor Bruno Tremblay, and unanimously resolved:
TO award a contract for the supply and the installation illuminated pedestrian crossings (TP240027), to the lowest conforming bidder, being TRAFIC INNOVATION INC., for a total amount of \$ 62,598.14, taxes included.

TO charge this expense to Budget Accounts 02-350-00-725 and 03-920-22-025.

2024-499 AWARD A CONTRACT FOR THE SUPPLY AND DELIVERY OF ONE (1) NEW MATERIAL SCREENING BUCKET FOR FRONT END LOADERS, TO LONGUS EQUIPEMENT INC., FOR A TOTAL AMOUNT OF \$ 69,214.95, TAXES INCLUDED

It is moved by Councillor Claude Cousineau,
Seconded by Councillor Bruno Tremblay, and unanimously resolved:
TO award a contract for the supply and delivery of one (1) new material screening bucket for front end loaders (TP240039), to the single and conforming bidder, being LONGUS EQUIPEMENT INC., for a total amount of \$ 69,214.95, taxes included.

TO charge this expense to Budget Account 02-350-00-725.

2024-500 AWARD A CONTRACT FOR THE SUPPLY AND THE DELIVERY OF TWO (2) USED TRACKED SIDEWALK SNOW REMOVAL MACHINES, TO LES ÉQUIPEMENTS PLANNORD LTÉE., FOR A TOTAL AMOUNT OF \$ 418,738.95, TAXES INCLUDED

It is moved by Councillor Claude Cousineau,
Seconded by Councillor Bruno Tremblay, and unanimously resolved:
TO award a contract for the supply and the delivery of two (2) used tracked sidewalk snow removal machines (TP240038), to the single and conforming bidder, being LES ÉQUIPEMENTS PLANNORD LTÉE., for a total amount of \$ 418,738.95, taxes included.

TO charge this expense to Budget Account 22-424-02-971.

2024-501 AWARD A CONTRACT FOR PROFESSIONAL SERVICES FOR A PFT STUDY OF SIX OUTDOOR POOLS AND THEIR CHALETS, TO CARDIN JULIEN INC., FOR A TOTAL AMOUNT OF \$ 193,158.00, TAXES INCLUDED

It is moved by Councillor Claude Cousineau,
Seconded by Councillor Bruno Tremblay, and unanimously resolved:
TO award a contract for professional services for a PFT study of six outdoor pools and their chalets (BP2411-24001A), to the bidder having obtained the highest score, being CARDIN JULIEN INC., for a total amount of \$ 193,158.00, taxes included.

TO charge this expense to Budget Accounts 22-424-96-969 and 22-424-02-969.

2024-502

APPROVE A CHANGE ORDER TO THE CONTRACT ENTERED INTO WITH GROUPE CIRTECH INC., FOR ROOFING WORKS AT CEDAR AND OVIDE PARK CHALETS, FOR AN AMOUNT OF \$ 16,253.56, TAXES INCLUDED

It is moved by Councillor Claude Cousineau,
Seconded by Councillor Bruno Tremblay, and unanimously resolved:
TO approve a change order to the contract entered into with GROUPE CIRTECH INC., for roofing works at Cedar and Ovide park chalets (BP2404-23064), for a total amount of \$ 16,253.56, taxes included.

TO authorize consequently an increase of this contract, bringing the total amount to \$ 704,953.81, taxes included.

TO charge this expense to Budget Account 22-424-93-969.

2024-503

APPROVE A CHANGE ORDER TO THE CONTRACT ENTERED INTO WITH 7574479 CANADA INC., FOR THE COMPLETE RENOVATION OF A STAIRCASE AT TERRA COTTA PARK, FOR AN AMOUNT OF \$ 5,546.39, TAXES INCLUDED

It is moved by Councillor Cynthia Homan,
Seconded by Councillor Paul Bissonnette, and unanimously resolved:
TO approve a change order to the contract entered into with 7574479 CANADA INC., for the complete renovation of a staircase at Terra Cotta Park (GP2411-24014), for a total amount of \$ 5,546.39, taxes included.

TO authorize consequently an increase of this contract, bringing the total amount to \$ 151,568.09, taxes included.

TO charge this expense to Budget Account 63-420-24-020.

2024-504

APPROVE A CHANGE ORDER TO THE CONTRACT ENTERED INTO WITH 130132 CANADA INC. (LAROCHELLE ÉLECTRIQUE), FOR THE INSTALLATION OF CHARGING STATIONS, FOR AN AMOUNT OF \$ 14,082.82, TAXES INCLUDED

It is moved by Councillor Cynthia Homan,
Seconded by Councillor Paul Bissonnette, and unanimously resolved:
TO approve a change order to the contract entered into with 130132 CANADA INC. (LAROCHELLE ÉLECTRIQUE), for the installation of charging stations (GP2401-24011), for a total amount of \$ 14,082.82, taxes included.

TO authorize consequently an increase of this contract, bringing the total amount to \$ 568,745.23, taxes included.

TO charge this expense to Budget Account 22-424-02-965.

2024-505

CONSIDER A MINOR EXEMPTION REQUEST CONCERNING THE PROPERTY SITUATED AT 25 CLAREMONT AVENUE

It is moved by Councillor Brent Cowan,
Seconded by Councillor Tara Stainforth, and unanimously resolved:
TO authorize a minor exemption to permit at 25 Claremont Avenue a fence located in the front setback with a height of 1.82m rather than the maximum permitted of 1m, subject to the following conditions:

- The fence must be installed at a minimum distance of 1m from the outside of the trunks of all trees.
- If roots are encountered during excavation, they must be cut off cleanly.

2024-506

CONSIDER A MINOR EXEMPTION REQUEST CONCERNING THE PROPERTY SITUATED AT 47 LITTLE ROCK AVENUE

It is moved by Councillor Brent Cowan,
Seconded by Councillor Tara Stainforth, and unanimously resolved:
TO authorize a minor exemption to permit at 47 Little Rock Avenue:

- a) The construction of a carport when it is not permitted by the particular provisions in zone Ra49.
- b) A carport with a side setback of 1.54m rather than a minimum required of 2.4m.

2024-507

CONSIDER THE SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAMME PLANS WITH RESPECT TO THE PROPERTY SITUATED AT 60 DE BRESLAY AVENUE

WHEREAS the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787, to which is subject the property located at 60 De Breslay Avenue, requires that, prior to the issuance of a certificate of authorization and/or of a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to council for approval;

WHEREAS the Planning Advisory Committee recommended the approval of the undermentioned site planning and architectural integration plans at its meeting held on September 9, 2024.

It is moved by Councillor Brent Cowan,
Seconded by Councillor Tara Stainforth, and unanimously resolved:
TO approve the following document received at the Planning Department:

- PL_60_De_Breslay_elevation_2024-09-18_1P

the whole pertaining to the renovations at 60 De Breslay Avenue, as these documents are conforming to the criteria and objectives outlined in the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787;

TO require that, following the date of issuance of the building permit and/or certificate of authorization, applicants complete all work related to the approved plans within the timeframes stipulated in the Permits and Certificates By-law (PC-2788);

TO indicate that the applicants will have to provide, before the issuance of the permit, a financial guarantee in the amount of \$ 800 to the Planning Department, in order to ensure that the works be executed in accordance with the approved plans and the issued permit, and this, within the prescribed time frame;

TO indicate that applicants will also be required to comply with the recommendations made by the various municipal departments.

2024-508

CONSIDER THE SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAMME PLANS WITH RESPECT TO THE PROPERTY SITUATED AT 119 DUKE-OF-KENT AVENUE

WHEREAS the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787, to which is subject the property located at 119 Duke-of-Kent Avenue, requires that, prior to the issuance of a certificate of authorization and/or of a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to council for approval;

WHEREAS the Planning Advisory Committee did not recommend the approval of the undermentioned site planning and architectural integration plans at its meeting held on September 9, 2024.

It is moved by Councillor Brent Cowan,
Seconded by Councillor Tara Stainforth, and unanimously resolved:
TO refuse the following document received at the Planning Department:

- PL_119_Duke-of-Kent_elevations_materiaux_2024-09-17_1p

the whole pertaining to the renovations at 119 Duke-of-Kent Avenue, as these renovations are not complying with certain criteria of chapter 3 and chapter 8 of the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787, namely:

- Criteria 19, 20, 22.1 pertaining to architecture,
- Additional Criteria 8, 10 applicable to the Veterans' Area.

The Municipal Council adopts all the arguments put forward by the Planning Advisory Committee to justify its refusal of the project as presented.

2024-509

CONSIDER THE SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAMME PLANS WITH RESPECT TO THE PROPERTY SITUATED AT 107 DE LA POINTE-CLAIRE AVENUE

WHEREAS the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787, to which is subject the property located at 107 De La Pointe-Claire Avenue, requires that, prior to the issuance of a certificate of authorization and/or of a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to council for approval;

WHEREAS the Planning Advisory Committee recommended, at its meeting held on September 9, 2024, that the elevation plans approved under resolution 2023-309 be modified in accordance with the revised elevation plan listed below;

WHEREAS it is necessary to amend resolution 2023-309 in order to modify the conditions to the work;

It is moved by Councillor Brent Cowan,
Seconded by Councillor Tara Stainforth, and unanimously resolved:
TO approve the following document received at the Planning Department :

- PL_107_Pointe-Claire_elevations_2023-05-29_4p_v2024

as this document are conforming to the criteria and objectives outlined in the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787,

with the condition that the skirting of the veranda as well as the stair risers be painted white by August 31, 2025;

TO require that, following the date of issuance of the building permit and/or certificate of authorization, applicants complete all work related to the approved plans within the timeframes stipulated in the Permits and Certificates By-law (PC-2788);

TO indicate that the applicants will not have to provide an additional financial guarantee as the value of the work has not changed from the amount already paid with permit 2023-00902;

TO indicate that applicants will also be required to comply with the recommendations made by the various municipal departments;

TO specify that the present resolution modifies the project approved by resolution 2023-309 dated July 4, 2023, by approving a new elevation plan which adds a new condition and repeals the condition that the wood mouldings around all the windows be white.

2024-510

CONSIDER THE SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAMME PLANS WITH RESPECT TO THE PROPERTY SITUATED AT 8 VICTORIA AVENUE

WHEREAS the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787, to which is subject the property located at 8 Victoria Avenue, requires that, prior to the issuance of a certificate of authorization and/or of a subdivision permit and/or a building permit, plans be submitted to council for approval;

WHEREAS the Planning Advisory Committee recommended the approval of the undermentioned site planning and architectural integration plans at its meeting held on September 9, 2024;

WHEREAS it is necessary to repeal resolution 2024-367.

It is moved by Councillor Brent Cowan,
Seconded by Councillor Tara Stainforth, and unanimously resolved:
TO approve the following documents received at the Planning Department:

- PL_6-8_Victoria_rear_side_elevations_2024-05-27_3P
- PL_8_Victoria_front_elevation_material_palette_2024-09-17_1P
- PL_6-8_Victoria_implantation_2024-05-27_1P
- PL_6-8_Victoria_landscape_2024-05-27_1P

the whole pertaining to the exterior renovations at 8 Victoria Avenue, as these documents are conforming to the criteria and objectives outlined in the Site Planning and Architectural Integration Programme By-law PC-2787,

TO require that, following the date of issuance of the building permit and/or certificate of authorization, applicants complete all work related to the approved plans within the timeframes stipulated in the Permits and Certificates By-law (PC-2788);

TO indicate that the applicants will not have to provide an additional financial guarantee as the value of the work has not changed from the amount already paid with permit 2024-00925;

TO indicate that applicants will also be required to comply with the recommendations made by the various municipal departments.

To mention that this present resolution repeals resolution 2024-367 (SPAIP) adopted on July 2, 2024.

2024-511

APPROVE AN AGREEMENT TO BE ENTERED INTO WITH THE BEACONSFIELD GOLF CLUB FOR THE CREATION OF A CROSS-COUNTRY SKI TRAIL FOR THE 2024-2025 WINTER SEASON

It is moved by Councillor Eric Stork,
Seconded by Councillor Brent Cowan, and unanimously resolved:
TO approve an agreement to be entered into between the City of Pointe-Claire and the Beaconsfield Golf Club regarding the creation of a cross-country ski trail for the 2024-2025 winter season, to the extent that the content of said agreement remains substantially in conformity with the draft previously provided to Council.

TO authorize the Mayor, or in his absence the Pro-Mayor, and the City Clerk, or in her absence the Assistant City Clerk, to sign said agreement, for and in the name of the City of Pointe-Claire.

2024-512

APPROVE A LEASE TO BE ENTERED INTO WITH NADA NIWAN AND ELIE MERHEB FOR THE FOOD CONCESSION AT THE BOB-BIRNE ARENA

It is moved by Councillor Eric Stork,
Seconded by Councillor Brent Cowan, and unanimously resolved:
TO approve a lease to be entered into between the City of Pointe-Claire and Nada Niwan and Elie Merheb for the food concession at the Bob-Birne Arena, to the extent that the content of said lease remains substantially in conformity with the draft previously provided to Council.

TO authorize Mayor and Mr. Claude Rhéaume, Director – Culture, Sports, Leisure and Community Development, to sign the said lease, for and in the name of the City of Pointe-Claire.

2024-513

APPROVE AN AGREEMENT TO BE ENTERED INTO WITH THE POINTE-CLAIRE AQUATIC CLUB INC. REGARDING THE ESTABLISHMENT OF OPERATING GUIDELINES FOR THE CLUB, THE TERMS AND CONDITIONS FOR PAYMENT OF AN ANNUAL OPERATING GRANT BY THE CITY AND FOR THE FACILITIES AND EQUIPMENT MADE AVAILABLE TO THE CLUB AS REQUIRED FOR ANY ACTION PLAN

It is moved by Councillor Paul Bissonnette,
Seconded by Councillor Claude Cousineau, and unanimously resolved:
TO approve an agreement to be entered into between the City of Pointe-Claire and The Pointe-Claire Aquatic Club Inc. regarding the establishment of operating guidelines for the Club, the terms and conditions for payment of an annual operating grant by the City and for the facilities and equipment made available to the Club as required for any action plan, to the extent that the content of said agreement remains substantially in conformity with the draft previously provided to Council;

TO designate the following municipal officials of the Pointe-Claire Aquatic Club Inc. without voting rights:

- Mr. Claude Rhéaume, Director - Culture, Sports, Leisure and Community Development, or in his absence, the Mr. Jean Paul Richard Manager, Competitive Sports Clubs - Culture, Sports, Leisure and Community Development, as Secretary of the Club;

-
- Mr. Eric Stork, Municipal Councillor, as liaison and Council observer to the Club.

TO authorize the Mayor, or in his absence the Pro-Mayor, and the City Clerk or, in her absence, the Assistant City Clerk, to sign said agreement, for and in the name of the City of Pointe-Claire.

2024-514

APPROVE A FINANCIAL AID AGREEMENT TO BE ENTERED INTO BETWEEN THE CITY OF POINTE-CLAIRE AND ALTERGO, IN ACCORDANCE WITH THE RECREATIONAL ASSISTANCE FOR PERSONS WITH DISABILITIES PROGRAM OF THE MINISTRE DE L'ÉDUCATION, DU LOISIR ET DU SPORT, FOR THE IMPLEMENTATION OF THE LEISURE SUPPORT PROGRAM OF THE ISLAND OF MONTREAL FOR 2024-2025 (PALÎM)

It is moved by Councillor Tara Stainforth,
Seconded by Councillor Cynthia Homan, and unanimously resolved:
TO approve an agreement to be entered into between the City of Pointe-Claire and AlterGo in relation to the granting of financial aid by AlterGo, in accordance with the Recreational Assistance for Persons with Disabilities Program of the *ministre de l'Éducation, du Loisir et du Sport* for the implementation of the leisure support program of the Island of Montreal for 2024-2025 (PALÎM).

TO authorize Mr. Claude Rhéaume, Director - Culture, Sports, Leisure and Community Development, to sign said financial assistance agreement and to submit any and all related documents for and in the name of the City of Pointe-Claire.

2024-515

SOIL DECONTAMINATION - REHABILITATION PROCESS ON LOTS 2 529 708 AND 4 254 275 OF THE CADASTRE OF QUÉBEC (173-173C CARTIER AVENUE) - PROGRAMME CLIMATSOL-PLUS OF THE MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA LUTTE CONTRE LES CHANGEMENTS CLIMATIQUES, DE LA FAUNE ET DES PARCS

WHEREAS Base Spaces Inc., owner of the property located on lots 2 529 708 and 4 254 275 of the Cadastre of Québec (173-173C Cartier Avenue), wishes to undertake a soil decontamination - rehabilitation process within the framework of the *Programme ClimatSol-Plus - Volet 2*.

WHEREAS the lots targeted by the soil decontamination - rehabilitation project are located within Zone Up4 of the Village Code of Pointe-Claire Village.

WHEREAS the City of Pointe-Claire is in favour of the said soil decontamination-rehabilitation project.

It is moved by Councillor Bruno Tremblay,
Seconded by Councillor Brent Cowan, and unanimously resolved:
TO support the soil decontamination-rehabilitation project on lots 2 529 708 and 4 254 275 of the Cadastre of Québec (173-173C Cartier Avenue) and the filing by the owner of the property, Base Spaces Inc., of the application for financial assistance under the *Programme ClimatSol-Plus* of the *Ministère de l'Environnement, de la Lutte contre les changements climatiques, de la Faune et des Parcs*.

2024-516

CLOSURE

It is moved by Councillor Bruno Tremblay,
Seconded by Councillor Brent Cowan, and unanimously resolved:
TO hereupon adjourn this meeting at 8:41 p.m.

Tim Thomas, Mayor

Me Caroline Thibault, City Clerk